Porównanie tłumaczeń Mądrości 17:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | tylko ich przytłaczał ciężar owej nocy, obraz mroków, które w przyszłości miały ich ogarnąć, a sami dla siebie byli większym ciężarem niż ciemność. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | tylko oni byli przytłoczeni ciężarem tamtej nocy, obrazem mroków, które w przyszłości miały ich ogarnąć. I sami dla siebie byli większym ciężarem niż ta ciemność. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А на них самих накладено тяжку ніч, образ темряви, що мала їх охопити. А вони для себе самих були тяжчі від темряви. |